

Репрезентация концепта «space» в произведении Д. Адамса “The Hitchhiker’s guide to the Galaxy”

Татарина Анна Кузьминична

Студент (специалист)

Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, Якутск, Россия

E-mail: annakalanhoe@gmail.com

Исследование посвящено изучению художественного концепта «space» (космос) в произведении Дугласа Адамса «The Hitchhiker’s guide to the Galaxy» («Автостоп по галактике»). Целью анализа репрезентации концепта является комплексное исследование средств выражения концепта «space». Также выявление образа концепта в лингвистическом плане в англоязычном произведении.

Методами изучения были выбраны концептуальный анализ лексико-семантических полей и система концептов, помогающий раскрытию идейного значения художественного текста.

По А.С. Аскольдову, концепт является мысленным образованием, замещающим неопределенное множество предметов одного и того же рода в процессе мышления. Аскольдов рассматривает концепт как подвижную структуру, зависящую от взгляда наблюдающего субъекта. Он выделяет художественные концепты, определяя их как индивидуальные, отличающиеся от концептов познания. Художественные концепты тяготеют к образу. [Аскольдов; 70]. Изучение языковой репрезентации художественного концепта способствует более глубокому представлению о богатстве духовного мира героев произведения, осознанию идейного смысла художественного текста, что и определяет актуальность данной работы.

Так же работа основывается на определении, сформулированным В. И. Карасиком, который трактует концепт как идеал, включающий абстрактные, конкретные ассоциативные и эмоционально-оценочные признаки, как сгусток ассоциаций и представлений вместе с эмоциями. [Карасик; 133]

Само понятие «космос» можно назвать одним из древнейших в мире, оно является универсалией каждой культуры в мире. Понятие космос нашло отражение в духовной культуре и гуманитарных науках, таких как философия или религия, суть понятия была в осмыслении его существа и в попытках объяснить мироздание. Первичный античный космос представлялся пространственно конечным телом. Со временем образ концепта эволюционировал, его метаморфозы объяснялись развитием научного взгляда и техническим прогрессом.

Так же в исследовании был рассмотрен феномен эволюции образа концепта и причины этого явления. Сам анализ вербализации концепта «space» был рассмотрен диахроническим и синхроническим методами.

В исследуемом произведении выделяются актуализированные в концепте слои: понятийно-предметный, образно- символический и ценностный. Мы анализируем их для выявления особенностей вербализации художественного концепта «space»

В ходе изучения понятийного слоя концепта «space» было установлено, что центральное значение «space» в произведении полностью сходится со своей словарной дефиницией. Было выяснено, что ядро понятийного слоя концепта «space» на фоне изучаемого произведения составляют лексемы-репрезентанты «galaxy», «universe», «cosmos».

Периферийную же часть данного слоя составляют лексико-семантические поля, мы выделили два основных слоя, которые были построены на основе схожести:

- 1) ЛСП «по характеристике»: «blackness», «emptiness», «starry». Это ЛСП репрезентирует признаки и характеристику концепта. 1. Somewhere in the deeply remote past it seriously traumatized a small random group of atoms drifting through the empty sterility of space. 2. The Vogon Constructor fleet coasted away into the inky starry void. 3. A slight hiss built into a defeating roar of rushing air as the outer hatchway opened on to an empty blackness studded with tiny impossibly bright points of light.
- 2) ЛСП «по свойству»: «continuum», «infinity», «eternity». Это поле включает в себя основные свойства, которые являются наиболее определяющими концепт. 1. Looking up into the night sky is looking into infinity - distance is incomprehensible and therefore meaningless. 2. A freak wormhole opened up in the fabric of the space-time continuum.

Также было изучено ассоциативно-семантическое поле концепта «space» на фоне текста произведения, которое состоит из вытекающих взаимосвязанных ассоциатов для выявления содержания ценностного слоя концепта:

Ассоциат «судьба» является одним из наиболее выраженных и частотных тем в произведении. Этот ассоциат выражен через отношение персонажей к объекту. Судьба имеет особенную роль в отношениях человек - космос, являясь неким вершителем судеб и пространством, повелевающим временем и жизнью. Ассоциат «страх» выражает негативное отношение персонажей к космосу. Первостепенно, космос для них является враждебной стихией, в которой без помощи техники выжить невозможно. Но Д. Адамс отказывается принимать это отношение как нечто статичное, он заново воссоздает образ космоса, делая его ближе к персонажам. Ассоциат «путь» реализует концепт как физическое пространство, которое можно пересечь. Название произведения служит метафорой, которая подчеркивает образ дороги и служит ссылкой, интертекстуальным включением, которое служит для понимания сюжета.

Выполненный анализ всех слов, связанных с концептом показывает, что образно - символический слой концепта обладает большой значимостью и является главным понятием всего произведения, вокруг которого строится весь сюжет произведения.

Таким образом, концепт «space» обладает многослойным содержанием и широким лексическим фоном. Он содержит в себе символические и ценностные признаки, которые обогащают языковое содержание понятия.

Литература

1. Аскольдов, С. А. Концепт и слово / С. А. Аскольдов // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. - М.: Academia, 1997. - С. 267-279.
2. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - Волгоград: Перемена, 2002. - 477 с.